

۲۵ ۳ ۵۳۹۵

ز سری کتب‌های مختصر و مفید

# آدولف هیتلر

از آغاز تا پایان

مؤسسه هارلی و استوری

مترجم: ام. درخشش

سبزان

|                         |                                                                          |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| عنوان و نام پدیدآور     | : آدولف هیتلر : از آغاز تا پایان / مؤسسه هارلی هیستوری : مترجم ام. درخشش |
| مشخصات نشر              | : تهران: سبزان، ۱۴۰۳.                                                    |
| مشخصات ظاهری            | : ۸۰ ص.                                                                  |
| فروست                   | : سری کتاب‌های مختصر و مفید                                              |
| شابک                    | : 978-600-117-809-2                                                      |
| وضعیت فهرست‌نویسی       | : فیا                                                                    |
| یادداشت                 | : عنوان اصلی: Adolf Hitler: a Life from beginning to end, 2020.          |
| موضوع                   | : هیتلر، آدولف، ۱۸۸۹-۱۹۴۵ م.                                             |
| موضوع                   | : Hitler, Adolf                                                          |
| موضوع                   | : رؤسای دولت — آلمان — سرگذشتنامه                                        |
|                         | : Heads of state — Germany — Biography                                   |
| شناسه افزوده            | : درخشش، ام، ۱۳۵۹ - مترجم                                                |
| شناسه افزوده            | : مؤسسه فرهنگی هارلی هیستوری                                             |
| شناسه افزوده            | : Hourly history                                                         |
| ردمبندی کنگره           | : ۲۴۷DD                                                                  |
| ردمبندی دیویی           | : ۹۳۳/.۰۸۶.۰۳۴                                                           |
| شماره کتابشناسی ملی     | : ۹۸۶۳۴۷۸                                                                |
| اطلاعات رکورد کتابشناسی | :                                                                        |



## انتشارات سبزان

میدان فردوسی - خیابان موسوی (فرصت) - ساخته ان ۵۴ - تلفن: ۸۸۸۴۷۰۴۴ - ۸۸۳۱۹۵۵۸

از سری کتاب‌های مختصر و مفید

آدولف هیتلر

از آغاز تا پایان

• نویسنده: مؤسسه هارلی هیستوری

• مترجم: ام. درخشش

• ویراستار: نسرين سيفی

• ناشر: سبزان

• خدمات نشر: واحد فنی سبزان

۸۸۳۴۸۹۹۱ - ۸۸۳۱۹۵۵۷

• نوبت چاپ: اول ۱۴۰۳

• تیراژ: ۳۰۰ نسخه

• قیمت: ۱۲۸۰۰۰ تومان

• چاپ و صحافی: کامیاب

فروش اینترنتی از طریق سایت آی‌آی‌کتاب [www.iiketab.com](http://www.iiketab.com)

ISBN: 978-600-117-809-2

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۱۷-۸۰۹-۲

## فهرست

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| مقدمه ناشر.....                                         | ۵  |
| پیشگفتار.....                                           | ۹  |
| فصل اول ■ سال‌های اولیه هیتلر.....                      | ۱۷ |
| فصل دوم ■ سال‌های هیتلر در وین.....                     | ۲۷ |
| فصل سوم ■ دوران نظامی هیتلر.....                        | ۳۱ |
| فصل چهارم ■ تشکیل حزب نازی.....                         | ۳۷ |
| فصل پنجم ■ زندانی شدن هیتلر و راه یافتن او به قدرت..... | ۴۵ |
| فصل ششم ■ جنگ جهانی دوم.....                            | ۵۵ |
| نتیجه‌گیری.....                                         | ۷۱ |
| خط زمانی زندگی آدولف هیتلر.....                         | ۷۵ |

## مقدمه ناشر

«شانه‌های غول» نویزی است که نیوتن در توصیف پیشرفت علم به کار برد. او گفت اگر توانستیم است افق‌های دورتری را ببیند، از آن روست که بر شانه‌های غول‌ها ایستاده است. امروز، ما همه بر شانه‌های این غول‌ها ایستاده‌ایم؛ مردان و زنانی که با پنج‌کاوی، پشتکار و شجاعت خود مرزهای دانش بشری را گسترش دادند و دنیای ما را دگرگون کردند.

انتشارات سیزان مفتخر است مجموعه‌ای بی‌نظیر از زندگی‌نامه‌های مستند و روایت‌های جذاب از زندگی بزرگ‌ترین دانشمندان تاریخ را تقدیم خوانندگان فارسی‌زبان کند. در این مجموعه، با کوپرنیک روبرو می‌شوید، که جرئت کرد بگوید زمین مرکز عالم نیست؛ با گالیله به آسمان چشم می‌دوزید و کوه‌های ماه را می‌بینید؛ با نیوتن به راز حرکت سیارات پی می‌برید؛ همراه ماری کوری عنصر رادیوم را کشف می‌کنید و با اینشتین به ماهیت فضا، زمان و کیهان می‌اندیشید.

این مجموعه تنها روایت زندگی دانشمندان نیست؛ داستان شکست‌ها، پیروزی‌ها، تردیدها و یقین‌هاست. داستان انسان‌هایی است که گاه در برابر باورهای رایج زمانه خود ایستادند، گاه مورد تمسخر قرار گرفتند، گاه به

محاکمه کشیده شدند، اما هرگز از جستجوی حقیقت دست نکشیدند. آن‌ها به ما می‌آموزند علم تنها در آزمایشگاه‌ها زاده نمی‌شود؛ علم زاده کنجکاوی، پشتکار و شجاعت است.

در این کتاب، به زندگی یکی از جنجالی‌ترین شخصیت‌های قرن بیستم پرداخته می‌شود: آدولف هیتلر، مردی که با نبوغ تیره و ایدئولوژی افراطی خود جریانی از نابودی و نفرت به راه انداخت و جهان را به گرداب جنگی بی‌سابقه کشاند. هیتلر نه تنها معمار یکی از سهمگین‌ترین جنگ‌های تاریخ، بلکه رهبر حزبی بود که با آموزه‌های افراطی خود تصورات و ارزش‌های انسانی را به چالش کشید.

داستان زندگی هیتلر را به جست‌وجوی جاه‌طلبی و سقوط است؛ داستانی از جنایت‌ها و افکاری که جامعه جهانی را به تعمق واداشت و زخم‌هایی به جهان وارد کرد که برای همیشه در یادها خواهد ماند. در انتشارات سبزان، معتقدیم تاریخ را باید درک کرد تا از تکرار اشتباهات گذشته جلوگیری کنیم.

ما در انتشارات سبزان بر این باور داریم «دانایی توانایی است». این عبارت تنها یک شعار نیست، بلکه بیانگر مسئولیت ما در انتقال میراث فکری بشر به نسل‌های آینده است. در این مجموعه کوشیده‌ایم، با حفظ اصالت تاریخی، متنی روان و دقیق ارائه دهیم و با افزودن پانوشته‌ها و توضیحات تکمیلی به درک بهتر از زمینه تاریخی رویدادها کمک کنیم. ما بر این باوریم دسترسی به آثار ارزشمند تاریخی به زبان فارسی و با ترجمه‌ای روان و دقیق می‌تواند در آگاهی‌بخشی و ایجاد درکی عمیق‌تر از

مسائل پیچیده جهانی و تاریخی نقش بسزایی ایفا کند. هدف از ترجمه و چاپ این کتاب کمک به نسل‌های جدید برای آشنایی با دلایل بروز جنگ‌های بزرگ و نتایج ماندگار آن‌ها بر جوامع و روابط بین‌المللی است.

ما با افتخار این مجموعه را به همهٔ جویندگان دانش، به همهٔ کسانی که می‌خواهند بر «شانه‌های غول‌ها» بایستند و افق‌های دورتری را ببینند تقدیم می‌کنیم. باشد که این کتاب‌ها نه تنها دانش، بلکه شور و شوق کشف و یادگیری را به خوانندگان خود منتقل کنند.

بهار ۱۴۰۳

## پیشگفتار

آدولف هیتلر بی‌شک نام‌آشناترین چهره تاریخ جهان است. کمتر کسی را می‌توان یافت که از او جزایات‌های هولناکش علیه میلیون‌ها انسان در جنگ جهانی دوم بی‌خبر باشد. با این حال، شمار کسانی که با زندگی او - فراتر از نقشش در جنگ - آشنا باشند بسیار کمتر است. به‌راستی، انسان پشت این چهره هیولوار که بود؟

آدولف هیتلر در بیستم آوریل ۱۸۸۹، در شهر براونائو ام این<sup>۱</sup> - که امروزه بخشی از اتریش است - چشم به جهان گشود. پدرش آلوئیس هیتلر<sup>۲</sup> و مادرش کلارا پولتسل<sup>۳</sup> بودند. او در مجموع پنج خواهر و برادر تنی داشت، که سه تن از آن‌ها در نوزادی درگذشتند. همچنین دو خواهر و برادر ناتنی داشت. در دوران کودکی، خانواده‌اش پیوسته در حال جابه‌جایی بودند. نخست، زمانی که هیتلر سه ساله بود، به پاساو<sup>۴</sup> در آلمان نقل مکان کردند. دو سال بعد، به اتریش بازگشتند و در شش سالگی او، پس از بازنشستگی

---

1. Braunau am Inn  
2. Alois Hitler  
3. Kl Hafeld a Pölzl  
4. Passau

پدرش، به هافلد<sup>۱</sup> در نزدیکی لامباخ<sup>۲</sup> رفتند. پس از شکست پدر در پرورش زنبور عسل، خانواده به شهر لامباخ نقل مکان کردند. هیتلر که در آن زمان هشت سال داشت، در کلیسای آنجا بسیار فعال بود. او در گروه همسرایان کلیسا می خواند و حتی به کشیش شدن می اندیشید. اما تنها یک سال پس از آن، خانواده دوباره به اتریش بازگشتند و این بار به طور دائم در لینتس<sup>۳</sup> — پایتخت اتریش علیا — ساکن شدند.

در ارد سالگی هیتلر، برادر شش ساله اش، ادموند<sup>۴</sup>، بر اثر سرخک جان باخت. این رویداد تأثیری ژرف بر او گذاشت. هیتلر که پیش از این پسری برونگرا، با اعتماد به نفس و وظیفه شناس بود، پس از مرگ برادرش به کودکی افسرده و گوشه گیر تبدیل شد که دائماً با پدر و آموزگارانش درگیری داشت.

پس از درگذشت ناگهانی پدرش در سال ۱۹۰۳، وضعیت تحصیلی هیتلر بیش از پیش رو به وخامت گذاشت و اتریش به او اجازه داد مدرسه را ترک کند. او سپس در دبیرستانی (رئال شول)<sup>۵</sup> در شهر اشتایر<sup>۶</sup> ثبت نام کرد. در آنجا عملکرد و رفتارش بهتر شد، اما در سال ۱۹۰۶، بدون هیچ برنامه ای برای ادامه تحصیل یا اشتغال، تحصیل را رها کرد. پس از مرگ

1. Hafeld

2. Lambach

3. Linz

4. Edmund

۵. Realschule: نوعی مدرسه متوسطه در آلمان با تمرکز بر آموزش های عملی و فنی (تمام پاورقی های توضیحی افزوده مترجم هستند).

6. Steyr



مادرش در سال ۱۹۰۷، زندگی بی‌قید و بندی را در وین<sup>۱</sup> آغاز کرد و به کارگری موقت و گاه نقاشی روی آورد. او حتی برای تحصیل رسمی هنر تلاش کرد و دوبار به آکادمی هنرهای زیبای وین درخواست داد، اما هر دو بار پذیرفته نشد. از آنجا که تحصیلات متوسطه را به پایان نرسانده بود مدارک لازم برای تحصیل معماری را - که مدیر مدرسه هنر وین<sup>۲</sup> به او پیشنهاد کرده بود - نداشت. پس از مدتی پول‌هایش به پایان رسید و ناچار شد در سرپناه‌های بی‌خانمان‌ها و مهمان‌سراهای مردانه زندگی کند. در زمستان ۱۹۰۹، با کمک پنهانی پسرانش توانست به‌عنوان نقاش مشغول به کار شود. او مناظر وین را با آبرنگ نقاشی می‌کرد و درآمدش آن قدر بود که تا زمان ترک شهر بتواند زندگی‌اش را بگذراند.

در اوایل زندگی، هیتلر همچون بسیاری از آلمانی‌تباران اتریش به‌شدت به ملی‌گرایی<sup>۳</sup> آلمانی گرایش داشت. وفاداری او منحصراً به آلمان بود و همواره به‌جای سرود امپراتوری اتریش سرود ما، آلمان، «دویچلندلید»<sup>۴</sup> را می‌خواند و از درود «هایل»<sup>۵</sup> استفاده می‌کرد. این درود که به معنای «درود» یا «سلام» است، بعدها به نماد رسمی و شناخته‌شده حزب نازی<sup>۶</sup> تبدیل شد.

---

1. Wien

2. Vienna Academy of Fine Arts

3. Nationalism

4. Deutschlandlied

۵. Heil: سلام نازی‌ها

۶. Nazi Party: حزب کارگران ناسیونال سوسیالیست آلمان، که از سال ۱۹۲۰ تا ۱۹۴۵ در آلمان فعالیت داشت و تحت رهبری آدولف هیتلر به قدرت رسید.

جهان‌بینی هیتلر عمدتاً در دوران اقامتش در وین شکل گرفت، جایی که کارل لوگر<sup>۱</sup>، شهردار وقت، با بهره‌گیری از گفت‌وگوهای تند ضد یهودی و استفاده از ترس عمومی نسبت به مهاجران، به موفقیت‌های چشمگیر سیاسی دست یافت. لوگر که از ۱۸۹۷ تا ۱۹۱۰ شهردار وین بود، با سیاست‌های خود تأثیر ماندگاری بر فضای سیاسی و اجتماعی شهر گذاشت.

منطقه‌ای که هیتلر در آن سکونت داشت مملو از احساسات ناسیونالیستی آلمانی بود و رسانه‌های محلی با برجسته کردن خطر هجوم یهودیان شرقی<sup>۲</sup>، تشدید نگرانی‌های مسیحیان دامن می‌زدند. با وجود این، شواهد متعددی نشان می‌دهد که هیتلر در آن دوران با یهودیان معاشرت داشت. این روابط دوستانه عمدتاً در محل اقامتش در خوابگاه مردان و در محافل هنری وین شکل گرفته به .

در سال ۱۹۱۳، پس از دریافت سهم دایه از ارث پدری و ناکامی در معاینات پزشکی ارتش اتریش-مجارستان به مننخ<sup>۳</sup> نقل مکان کرد. بعدها ادعا کرد به دلیل تنوع نژادی در ارتش، تمایلی به خدمت نداشته است. در آن زمان، ارتش اتریش-مجارستان آمیزه‌ای از ملیت‌های گوناگون شامل مجارها، اسلاوها و دیگر اقوام بود.

با شروع جنگ جهانی اول، هیتلر داوطلبانه به ارتش باواریا<sup>۴</sup> پیوست و علی‌رغم پذیرش اشتباهی‌اش شجاعت قابل توجهی از خود نشان داد.

1. Karl Lueger

2. Munich

۳. Bavarian Army: نیروی نظامی ایالت باواریا، که بخشی از امپراتوری آلمان بود.

شکست آلمان در ۱۹۱۸، ضربه روحی سنگینی به او وارد کرد و عمیقاً معتقد بود سیاستمداران غیرنظامی و مارکسیست‌ها به ارتش خیانت کرده‌اند. این نظریه موسوم به «خنجر از پشت» بعدها به یکی از ارکان اصلی تبلیغات نازی‌ها تبدیل شد.

پس از جنگ، در مقام مأمور اطلاعاتی در مونیخ، مأموریت نفوذ در حزب کارگران آلمان<sup>۱</sup> «دی‌ای‌پی» را بر عهده گرفت، اما به‌طور غیرمنتظره‌ای جذب اندیشه‌های آنتون درکسلر<sup>۲</sup>، بنیانگذار حزب شد؛ که آمیزه‌ای از ناسیونالیسم<sup>۳</sup>، یهودستیزی و مخالفت با سرمایه‌داری و مارکسیسم<sup>۴</sup> بود. در ۱۹۱۹، به‌نام این حزب پیوست و پس از ترخیص از ارتش در ۱۹۲۰، تمام وقت خود را وقف آن کرد. این تشکیلات بعدها به حزب ناسیونال سوسیالیست کارگران آلمان یا همان حزب نازی تغییر نام داد و به قدرتمندترین حزب آلمان تبدیل شد.

هیتلر، با الهام از نمادهای کهن، پرچم حزب را با طرح صلیب شکسته در دایره‌ای سفید بر زمینه سرخ طراحی کرد که از نمادهای باستانی هند و اروپا الهام گرفته شده و نماد قدرت و برتری نژادی تلقی می‌شد. قدرت خارق‌العاده او در سخنوری و جذب مخاطبان راه را برای رسیدن به رهبری

۱. DAP - Deutsche Arbeiterpartei

۲. Anton Drexler

۳. Nationalism: ایدئولوژی و جنبش اجتماعی-سیاسی، که بر هویت و منافع ملی تأکید دارد و گاه به برتری‌طلبی قومی می‌انجامد.

۴. Marxism: نظریه اجتماعی-اقتصادی کارل مارکس، که بر مبارزه طبقاتی و نفو مالکیت خصوصی تأکید داشت و مورد نفرت نازی‌ها بود.

حزب هموار کرد. در این دوره، گروه تبعیدیان روس سفید موسوم به «آوفباو فراینیگونگ»<sup>۱</sup> نظریه توطئه یهود را در ذهن او کاشتند.

در ۸ نوامبر ۱۹۲۳، هیتلر و حزب نازی دست به کودتایی زدند که به «کودتای آبجوخانه»<sup>۲</sup> شهرت یافت. علی‌رغم موفقیت اولیه در تصرف مقر پلیس و پادگان محلی، با کناره‌گیری حامیان کلیدی و عدم حمایت نیروهای نظامی و انتظامی، این تلاش به شکست انجامید. این کودتا در آبجوخانه<sup>۳</sup> «بورگربراکلر»<sup>۴</sup> در مونیخ آغاز شد که محل گردهمایی سیاستمداران محلی بود و به نقطه عطفی در تاریخ حزب نازی تبدیل شد.

هیتلر در ۱۰ آوریل، دستگیر و به پنج سال حبس محکوم شد. در زندان لندزبرگ<sup>۵</sup> از آزادی عمل نسبی برخوردار بود و امکان ارتباط با هوادارانش را داشت. پس از تنها نه ماه، در ۲۰ دسامبر ۱۹۲۴، مشمول عفو شد. در دوران حبس بخش عمده جلد نخست کتاب نبرد من<sup>۵</sup> را دیکته کرد، که ابتدا «چهارونیم سال مبارزه علیه دروغ»<sup>۶</sup> نام داشت. این اثر که تلفیقی از زندگینامه و مانیفست سیاسی بود، بعدها به کتاب مقدس حزب نازی و یکی از تأثیرگذارترین آثار سیاسی قرن بیستم تبدیل شد.

پس از آزادی، هیتلر با عزمی راسخ به بازسازی حزب نازی پرداخت. اگرچه از حق سخنرانی عمومی محروم شده بود، اما سرانجام با پشتکار

1. Aufbau Vereinigung

۲. Beer Hall Putsch: تلاش نافرجام هیتلر برای تصرف قدرت در مونیخ در سال ۱۹۲۳

3. Bürgerbräukeller

4. Landsberg Prison

۵. Mein Kampf: کتاب خودزندگی‌نامه‌ای و سیاسی هیتلر، که در آن دیدگاه‌های ایدئولوژیک

خود را شرح داد.

فراوان موفق شد حزب نازی را به عنوان یک حزب سیاسی قانونی در آلمان به ثبت برساند. در پی فروپاشی بازار سهام آمریکا در ۲۴ اکتبر ۱۹۲۹ و پیامدهای ویرانگر آن بر اقتصاد آلمان، هیتلر و حزب نازی با وعده‌های امیدوارکننده برای بهبود وضعیت اقتصادی و ایجاد اشتغال توجه مردم را به خود جلب کردند.

رکود بزرگ اقتصادی که در پی سقوط بازار سهام رخ داد، فرصت‌های طلایی و بی‌نظیری را در اختیار هیتلر قرار داد، که شاید در شرایط عادی هرگز به دست نمی‌آورد. در شرایطی که احزاب میانه‌روی آلمان روزبه‌روز در کنترل جریان‌های افراطی ناآرام‌تر می‌شدند، حزب نازی توانست از حاشیه به متن آمده و در انتخابات ۱۹۳۰، پیروزی چشمگیر ۱۰۷ کرسی پارلمانی دست یابد.

با وجود نقش کلیدی هیتلر در احیای حزب، هیچ دلیل نداشتن تابعیت آلمانی نمی‌توانست پست رسمی دولتی را برعهده بخیرد. آنچه از تابعیت اتریشی خود چشم‌پوشی کرده بود، اما هنوز شهروند رسمی آلمان محسوب نمی‌شد. سرانجام در سال ۱۹۳۲، دیتریش کلاگس<sup>۲</sup>، وزیر کشور ایالت برونسویک<sup>۳</sup>، با انتصاب هیتلر به سمت مدیریت هیئت نمایندگی ایالت در مجلس قانون‌گذاری برلین، راه را برای شهروندی او هموار کرد.

۱. Great Depression: بحران اقتصادی جهانی که از سال ۱۹۲۹ آغاز شد و تا اواسط دهه ۱۹۳۰ ادامه داشت و باعث بیکاری گسترده و سقوط اقتصادی در بسیاری از کشورها شد.

2. Dietrich Klagges

۳. Brunswick: ایالتی در آلمان

پس از دستیابی به قدرت، هیتلر با برنامه‌ریزی دقیق و منظم به حذف تمامی مخالفان حکومت خود پرداخت. در سال ۱۹۳۸، با پذیرش مقام فرماندهی کل قوا اختیار تام نیروهای مسلح آلمان را به دست گرفت. از این زمان بود که او آماده‌سازی برای جنگی بزرگ را آغاز کرد؛ نبردی که از دید او رویارویی سرنوشت‌ساز میان یهودی-بلشویسم<sup>۱</sup> و سوسیالیسم ملی<sup>۲</sup> آلمان بود.

در ۱۹۳۹، ارتش آلمان با حمله به لهستان<sup>۳</sup> جرقه جنگ جهانی دوم را زد. این جنگ ویرانگر تا سال ۱۹۴۵، ادامه یافت و با کشته شدن میلیون‌ها انسان بی‌گناه، از جمله خود هیتلر، به پایان رسید. جنایات هولناک و غیرقابل تصدیق او در طول این سال‌ها نام وی را به عنوان مخوف‌ترین دیکتاتور تاریخ بشریت ثبت کرد، تا جایی که یکی از مورخان درباره‌اش نوشت: «هرگز در تاریخ بشر چنین ویرانی گسترده‌ای - چه از نظر مادی و چه از نظر انسانی - با نام یک فرد گره نخورده است.»

۱. Judeo-Bolshevism: اصطلاح تبلیغاتی نازی‌ها برای پیوند دادن یهودیان با کمونیسم

۲. National Socialism: ایدئولوژی رسمی حزب نازی

3. Poland